

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26801005									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen Sie vor der Verwendung der Oberfräse sorgfältig die Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Anweisungen.	Before using the router, read the instruction manual carefully and follow all instructions.	Avant d'utiliser le routeur, lisez attentivement le manuel d'instructions et suivez toutes les instructions.	Prima di utilizzare il router, leggere attentamente il manuale di istruzioni e seguire tutte le istruzioni.	Lees voordat u de router gebruikt de handleiding zorgvuldig door en volg alle instructies.	Antes de utilizar el enrutador, lea atentamente el manual de instrucciones y siga todas las instrucciones.	Před použitím routeru si pozorně přečtete návod k použití a dodržujte všechny pokyny.	Prije uporabe rutera pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sve upute.	Prije uporabe rutera pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sve upute.	Az útválasztó használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az összes utasítást.
Befestigen Sie das Werkstück sicher, bevor Sie mit dem Fräsen beginnen, um ein Verrutschen oder Abheben zu verhindern.	Securely secure the workpiece before you start milling to prevent it from slipping or lifting.	Fixez solidement la pièce avant de commencer le fraisage pour éviter qu'elle ne glisse ou ne se soulève.	Fissare saldamente il pezzo prima di iniziare la fresatura per evitare scivolamenti o sollevamenti.	Zet het werkstuk stevig vast voordat u begint met frezen, zodat u niet wegglijdt of omhoog komt.	Asegure la pieza de trabajo de forma segura antes de comenzar a fresar para evitar resbalones o levantamientos.	Před zahájením frézování obrobek bezpečně zajistěte, abyste zabránili sklouznutí nebo zvednutí.	Sigurno učvrstite obradak prije nego počnete glodati kako biste spriječili klizanje ili podizanje.	Sigurno učvrstite obradak prije nego počnete glodati kako biste spriječili klizanje ili podizanje.	Rögzítse biztonságosan a munkadarabot a marás megkezdése előtt, hogy megakadályozza a megcsúszást vagy felemelést.
Arbeiten Sie in einem gut beleuchteten Bereich und stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist.	Work in a well-lit area and make sure the work area is clear of obstructions.	Travaillez dans un endroit bien éclairé et assurez-vous que la zone de travail est dégagée de tout obstacle.	Lavorare in un'area ben illuminata e assicurarsi che l'area di lavoro sia priva di ostacoli.	Werk in een goed verlichte ruimte en zorg ervoor dat de werkplek vrij is van obstakels.	Trabaje en un área bien iluminada y asegúrese de que el área de trabajo esté libre de obstrucciones.	Pracujte v dobře osvětlené oblasti a zajistěte, aby v pracovní oblasti nebyly žádné překážky.	Radite u dobro osvijetljenom prostoru i osigurajte da u radnom području nema prepreka.	Radite u dobro osvijetljenom prostoru i osigurajte da u radnom području nema prepreka.	Jól megvilágított területen dolgozzon, és ügyeljen arra, hogy a munkaterület mentes legyen az akadályoktól.
Schalten Sie die Oberfräse immer aus, bevor Sie Änderungen am Fräser vornehmen oder Wartungsarbeiten durchführen.	Always turn off the router before making any changes to the router bit or performing any maintenance.	Éteignez toujours le routeur avant d'apporter des modifications au routeur ou d'effectuer une maintenance.	Spegner sempre il router prima di apportare modifiche al router o eseguire interventi di manutenzione.	Schakel de router altijd uit voordat u wijzigingen aan de router aanbrengt of onderhoud uitvoert.	Apague siempre el enrutador antes de realizar cambios en el enrutador o realizar tareas de mantenimiento.	Před prováděním jakýchkoli změn na routeru nebo provádění údržby vždy router vypněte.	Uvijek isključite usmjerivač prije bilo kakvih promjena na usmjerivaču ili održavanja.	Uvijek isključite usmjerivač prije bilo kakvih promjena na usmjerivaču ili održavanja.	Mindig kapcsolja ki az útválasztót, mielőtt bármilyen változtatást végezne az útválasztón vagy karbantartást végezne.
Überlasten Sie die Oberfräse nicht, indem Sie sie mit zu viel Kraft oder zu schnellem Vorschub betreiben.	Do not overload the router by operating it with too much force or too fast a feed.	Ne surchargez pas la toupie en utilisant trop de force ou en avançant trop vite.	Non sovraccaricare la fresatrice utilizzando troppa forza o alimentandola troppo velocemente.	Overbelast de bovenfrees niet door te veel kracht te gebruiken of te snel te voeren.	No sobrecargue el enrutador usando demasiada fuerza o avanzando demasiado rápido.	Nepřetěžujte frézku příliš velkou silou nebo příliš rychlým posuvem.	Nemojte preopteretiti ruter korištenjem prevelike sile ili prebrzim uvlačenjem.	Nemojte preopteretiti ruter korištenjem prevelike sile ili prebrzim uvlačenjem.	Ne terhelje túl a routert túl nagy erővel vagy túl gyors adagolással.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingeninstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26801005									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.